

Pioneer

D6 PD-D6MK2-K

Super Audio CD Player
Lecteur Super Audio CD
Super Audio CD-Spieler
Super-Audio CD-speler
Lettore CD Super Audio
Reproductor de Super Audio CD
Плеер Super Audio CD дисков

Discover the benefits of registering your product online at <http://www.pioneer.co.uk> (or <http://www.pioneer.eu>).

Découvrez les nombreux avantages offerts en enregistrant votre produit en ligne maintenant sur <http://www.pioneer.fr> (ou <http://www.pioneer.eu>).

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Registrierung Ihres Produktes unter <http://www.pioneer.de> (oder <http://www.pioneer.eu>)

Ontdek nu de voordelen van online registratie! Registreer uw Pioneer product via <http://www.pioneer.nl> - <http://www.pioneer.be> (of <http://www.pioneer.eu>).

Registra il tuo prodotto su <http://www.pioneer.it> (o <http://www.pioneer.eu>) e scopri subito quali vantaggi puoi ottenere!

Registre su producto en <http://www.pioneer.es> (o en <http://www.pioneer.eu>) Descubra los beneficios de registrarse on-line:

Зарегистрируйте Ваше изделие на <http://www.pioneer-rus.ru> (или <http://www.pioneer.eu>). Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в Интернет

Operating Instructions | Mode d'emploi | Bedienungsanleitung |
Handleiding | Istruzioni per l'uso | Manual de instrucciones |
Инструкции по эксплуатации



Благодарим за покупку данного изделия компании Pioneer.

Пожалуйста, прочтите данную инструкцию по эксплуатации для надлежащего использования данной модели. После прочтения храните инструкцию в безопасном месте для дальнейшего использования.

Содержание

01 Подготовка к использованию		04 Начало работы	
Функциональные особенности	5	Включение питания	12
Комплектация	6	Воспроизведение дисков	12
Установка батареек	6	Дополнительные функции	13
Совместимость с дисками и форматами записей	7	05 Прочие настройки и функции	
02 Подключение		Использование режима Pure Audio	14
Подключение к усилителю	8	Использование SACD/CD	14
Использование датчика дистанционного управления другого компонента Pioneer	8	Использование режима Legato Link Pro	14
Подключение к электросети	9	Затемнение дисплея	14
03 Органы управления и индикации		Отображение информации о диске	14
Передняя панель	10	06 Дополнительная информация	
Дисплей	10	Советы по установке	15
Пульт дистанционного управления	11	Уход за плеером и дисками	15
		Устранение неполадок	17
		Глоссарий	18
		Технические характеристики	18

Глава 1

Подготовка к использованию

Функциональные особенности

- **Быстродействующая схема источника питания**

Высококачественная схема источника питания, специально разработанная для этого плеера, обеспечивает исключительное быстродействие – это достигается путем использования схем ‘без обратных связей’ и параллельным включением основных конденсаторов, имеющих низкий импеданс и используемых в профессиональной аудио аппаратуре.

- **Высокоточный основной тактовый генератор с низким дрожанием частоты**

Для более точной передачи цифровых данных применяется кварцевый генератор того же типа, что и в профессиональных устройствах связи, в которых требуется высокоточная синхронизация.

- **Технология Legato Link Conversion Pro и HI-Bit**

Уникальная технология Pioneer Legato Link Conversion позволяет восстановить высокочастотную динамику, утраченную в процессе цифровой записи, и воспроизводить все оттенки и детали оригинального музыкального произведения. Это приводит к минимальному количеству фазовых сдвигов во всем слышимом диапазоне частот.

- **Сдвоенный цифро-аналоговый преобразователь 192 кГц/24 бита**

Использование встроенного цифро-аналогового преобразователя Twin Burr Brown 192 кГц/24 бита означает, что этот плеер способен обеспечить исключительное качество звука в отношении динамического диапазона, разрешения сигналов низкого уровня и высокочастотных компонентов музыкальных произведений.

- **Функция Pure Audio**

Функция Pure Audio позволит вам слушать источники аналогового сигнала при отключенных цифровых выходах и дисплее передней панели.

- **Соответствие мировым стандартам**

Этот плеер был аттестован AIR Studios при непосредственном участии высококлассных специалистов студии AIR Studios.

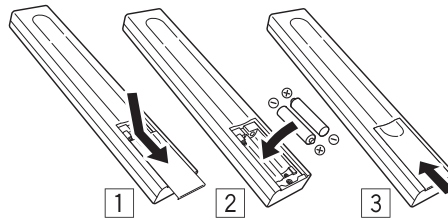


Комплектация

Откройте упаковку и убедитесь, пожалуйста, что ней находится:

- Пульт дистанционного управления
- Сухие батарейки AAA/IEC R03, 2 шт.
- Аудио кабель RCA (красный/белый штекеры)
- Кабель SR Control (управляющий кабель)
- Сетевой шнур
- Инструкции по эксплуатации (этот документ)
- Гарантийный талон

Установка батареек



⚠ Предупреждение

Неправильное использование батареек может привести к таким опасным явлениям, как утечка и микровзрыв. Придерживайтесь следующих предосторожностей:

- Никогда не используйте старые и новые батарейки одновременно.
- Вставляйте батарейки таким образом, чтобы обозначения плюс и минус на батарейках соответствовали таким же обозначениям в отсеке для батареек.
- Батарейки одного и того же размера могут давать разное напряжение. Не используйте разные батарейки одновременно.
- Утилизируя использованные батарейки, выполняйте государственные правила и требования учреждений по охране окружающей среды, которые действуют в вашей стране или в вашем регионе.
- **ВНИМАНИЕ**

Не используйте и не храните батарейки на прямом солнечном свете или в местах с повышенной температурой, например в автомобиле или возле батареи отопления. Это может привести к протечке батареек, ее перегреву, микровзрыву или к возгоранию. Это может также сократить срок службы батареек.

Совместимость с дисками и форматами записей

Этот плеер совместим с различными типами аудио дисков и форматами записей. Диски для воспроизведения обычно имеют один из следующих логотипов на диске и/или упаковке диска. Следует помнить, что некоторые типы дисков, например, записываемые диски CD могут содержать данные в формате, который невозможно воспроизвести - дополнительную информацию смотрите в *Таблице совместимости дисков* ниже.

Обратите также, пожалуйста, внимание на тот факт, что этот плеер не производит запись на записываемые диски.



Audio CD CD-R CD-RW Super Audio CD*

*"Super Audio CD" является зарегистрированной торговой маркой.

Таблице совместимости дисков

Носитель	Поддерживаемые форматы
----------	------------------------

CD-R/RW	<ul style="list-style-type: none"> • CD-Audio, ISO 9660 CD-ROM* * Удовлетворяют требованиям стандарта ISO 9660 Level 1 или 2. Физический формат диска CD: Mode1, Mode2 XA Form1. Этот проигрыватель поддерживает файловые системы, как <i>Romex</i>, так и <i>Joliet</i>. • Воспроизведение мультисессионных дисков: Нет • Воспроизведение дисков с незакрытыми сессиями: Нет
----------------	---

Сжатые аудиозаписи	<ul style="list-style-type: none"> • MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA) • Частоты дискретизации: 44,1 кГц • Битрейт: Любая (рекомендуется 128 Кбит/с или выше) • Воспроизведение VRB (переменный битрейт): Нет • Файлы WMA с кодированием без потерь: Нет • Поддержка DRM (технология управления цифровыми правами): Да (аудиофайлы, защищенные технологией DRM, не воспроизводятся с помощью этого проигрывателя.) • Расширения файлов: .mp3, .wma (должны использоваться для того, чтобы проигрыватель распознавал файлы MP3 и WMA) • Файловая структура (может быть различной): До 299 папок на диске, до 648 папок и файлов (вместе) в каждой папке
---------------------------	--

Носитель	Поддерживаемые форматы
----------	------------------------

Диск, созданный на ПК	<ul style="list-style-type: none"> • Может оказаться, что диски, записанные на персональном компьютере, не будут воспроизводиться с помощью этого устройства из-за определенных настроек прикладной программы, использованной для создания дисков. В этих случаях для получения подробной информации о совместимости следует обратиться к руководству по программному обеспечению для записи дисков или же найти сведения о совместимости на коробках для дисков. • Не поддерживаются диски, записанные в режиме пакетной записи.
------------------------------	---

Замечание о формате WMA

Этот проигрыватель может воспроизводить содержимое Windows Media Audio. WMA является аббревиатурой от Windows Media Audio и обозначает технологию сжатия звука, разработанную корпорацией Microsoft. WMA-файлы можно создавать с помощью Проигрывателя Windows Media® 7 или более поздней версии, Проигрывателя Windows Media® для Windows® XP или Проигрывателя Windows Media® серии 9 или более поздней версии.

Windows Media – это зарегистрированная торговая марка или торговая марка Microsoft Corporation в США и/или других странах.

В данном издании используются технологии, принадлежащие корпорации Microsoft, которые не разрешается использовать или распространять без лицензии от Microsoft Licensing, Inc.

О воспроизведении диска DualDisc

Диск DualDisc – это новый двухсторонний диск, одна сторона которого содержит данные DVD, например, видео, аудио и т.д., а другая сторона содержит данные другого типа (отличные от DVD), например, как цифровые аудиозаписи. Эта вторая сторона DVD не совместима с форматом CD Audio и, следовательно, не может воспроизводиться. Более подробную информацию о характеристиках дисков DualDisc вы можете получить у производителя или продавца диска.

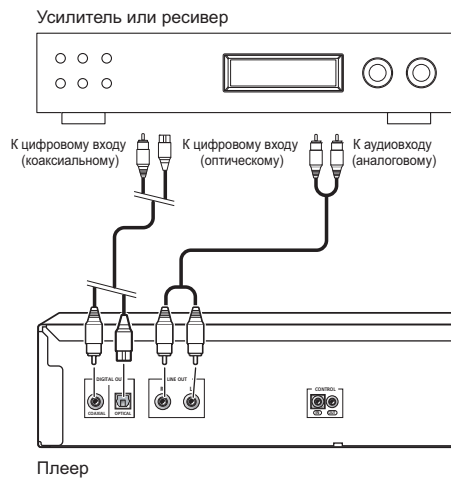
Глава 2 Подключение

Подключение к усилителю

Вы можете подключить этот плеер к усилителю или ресиверу с помощью аналоговых выходов или одного из цифровых выходов.

Если вы подключаете усилитель через один из цифровых выходов, то необходимо также подключить и 2-канальные аналоговые выходы, чтобы обеспечить совместимость со всеми дисками.

1 Соедините аналоговые выходы LINE OUT этого плеера с аналоговыми аудио входами вашего усилителя.



2 Соедините один из цифровых выходов с соответствующим цифровым входом вашего усилителя.

Для оптического соединения используйте оптоволоконный кабель (не прилагается), который соединяет разъем **OPTICAL DIGITAL OUT** с оптическим входом вашего усилителя. Для коаксиального соединения используйте коаксиальный кабель (не прилагается), который соединяет разъем **COAXIAL DIGITAL OUT** с коаксиальным входом вашего усилителя.

- Обратите внимание, что аудиосигнал в формате SACD не выводится с этих разъемов, поэтому это соединение должно производиться совместно с аналоговым подключением, а не вместо него.

Использование датчика дистанционного управления другого компонента Pioneer

Многие компоненты Pioneer имеют разъемы **SR CONTROL**, которые можно использовать для связи всех компонентов с целью единого управления. Это позволит вам использовать датчик сигналов дистанционного пульта только одного компонента, что полезно в том случае, если вы хотите убрать несколько компонентов (например, в закрытые стойки). Когда вы используете пульт дистанционного управления, управляющий сигнал проходит к соответствующему компоненту по цепи.¹

- Необходимо отметить, что при использовании этой функции необходимо иметь, по крайней мере, *один комплект аналоговых аудио разъемов, подключенных к другому компоненту с целью заземления.*

Примечание

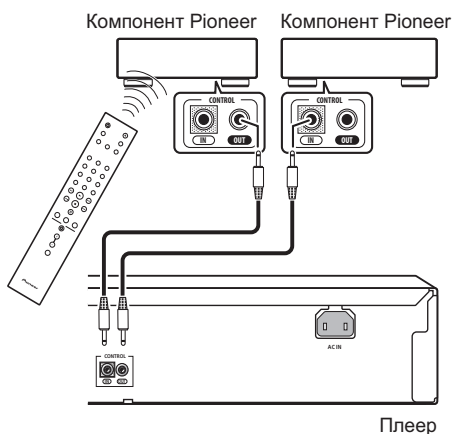
¹ Если вы подключите дистанционное управление к разъему **CONTROL IN** (с помощью кабеля с мини-разъемом), то вы не сможете управлять этим устройством с помощью пульта.

1 Определите, датчик какого компонента вы собираетесь использовать.

Если вы хотите управлять с помощью какого-либо компонента цепочки, то именно на его датчик вы должны направлять пульт дистанционного управления.

2 Соедините разъем разъем CONTROL OUT этого компонента с разъемом разъем CONTROL IN другого компонента Pioneer.

Используйте для подключения кабель с монофоническими мини-разъемами на обоих концах.



3 Соедините цепочкой аналогичным образом все ваши компоненты.

Подключение к электросети

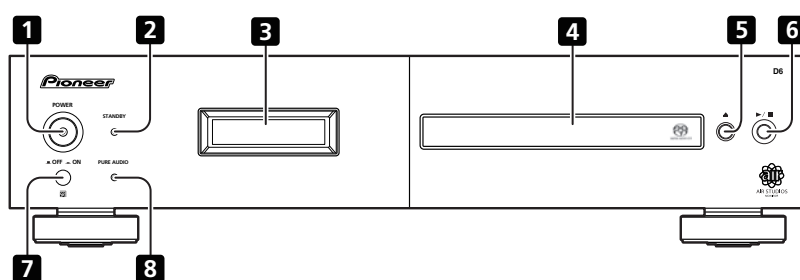
Прежде, чем подключать усилитель к сети, завершите все остальные соединения.

- Подключите сетевой шнур к разъему AC IN, который находится на задней панели плеера, а вилку сетевого шнура - к розетке электропитания.

Глава 3

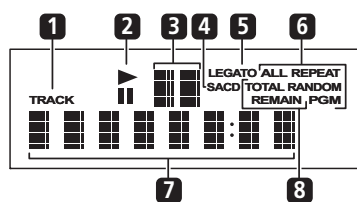
Органы управления и индикации

Передняя панель



- | | |
|--|---|
| 1 POWER \blacksquare OFF \blacktriangleleft ON (стр.12) ¹ | 5 \blacktriangle (стр.12) |
| 2 Индикатор STANDBY | 6 \blacktriangleright / \blacksquare (стр.12) |
| 3 Дисплеи (ниже) | 7 Датчик пульта дистанционного управления |
| 4 Лоток для дисков | 8 PURE AUDIO индикатор (стр.14) |

Дисплей

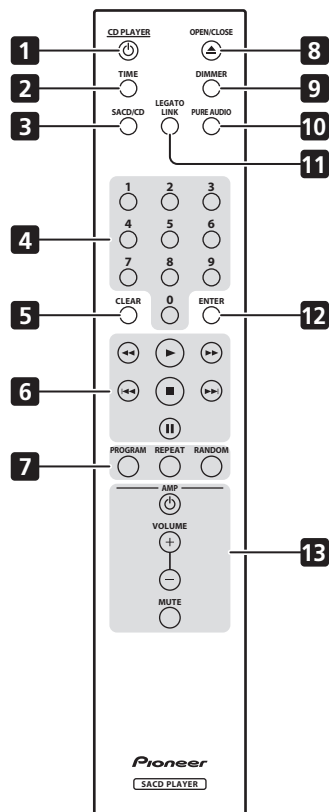


- | | |
|--|---|
| 1 TRACK – Светится во время индикации номера трека. | 3 Индикатор сканирования – Показывает скорость сканирования. |
| 2 \blacktriangleright / \parallel – Светится во время воспроизведения/паузы. | 4 SACD – Светится при воспроизведении SACD диска. |
| | 5 LEGATO – Светится при включении функции Legato Link Pro (стр.14). |
| | 6 (ALL) REPEAT/RANDOM/PGM – Светится для обозначения режима воспроизведения (стр.13). |
| | 7 Символьный дисплей |
| | 8 TOTAL/REMAIN – Информация о текущем диске/треке (стр.14). |

Примечание

¹ Если в тот момент, когда устройство находится в режиме ожидания, выключить питание нажатием кнопки **POWER** на корпусе устройства, то при повторном нажатии кнопки питания не включится. В этом случае для включения питания нажмите либо кнопку **CD PLAYER** \odot на пульте дистанционного управления данным устройством, либо любую другую кнопку (кроме кнопки **POWER**) на корпусе устройства.

Пульт дистанционного управления



- 1 **CD PLAYER** (стр.12)
- 2 **TIME** (стр.14)
- 3 **SACD/CD** (стр.14)
- 4 **Цифровые кнопки** (стр.12)
- 5 **CLEAR**
- 6 **Кнопки управления воспроизведением** (стр.12)
- 7 **PROGRAM** (стр.13)
REPEAT (стр.13)
RANDOM (стр.13)
- 8 **▲ OPEN/CLOSE** (стр.12)
- 9 **DIMMER** (стр.14)
- 10 **PURE AUDIO** (стр.14)
- 11 **LEGATO LINK** (стр.14)
- 12 **ENTER**
- 13 **Кнопки управления AMP (УСИЛИТЕЛЬ)**
Используется для управления усилителем Pioneer.
AMP (стр.12)
VOLUME
MUTE

Использование пульта дистанционного управления


При использовании пульта дистанционного управления помните о следующем:

- Следите за тем, чтобы между пультом дистанционного управления и приемным датчиком, находящимся на плеере, не было мешающих препятствий.
- Пульт дистанционного управления имеет дальность действия около 7 м, при этом отклонение от направления на датчик не должно превышать 30°.
- Пульт дистанционного управления может работать неустойчиво, если на приемник его сигналов попадает сильный солнечный или флуоресцентный свет.
- Пульты дистанционного управления от разных устройств могут мешать друг другу. Не используйте дистанционные пульты другого оборудования, расположенного рядом с этим плеером.
- Если вы заметите уменьшение дальности действия пульта дистанционного управления, замените его батарейку.

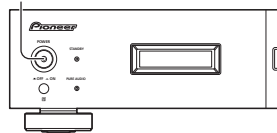
Глава 4 Начало работы

Включение питания

Убедившись в том, что все подключено правильно и что плеер подключен к сети, нажмите кнопку **POWER**, чтобы она переключилась в положение **ON**, при этом плеер включится.

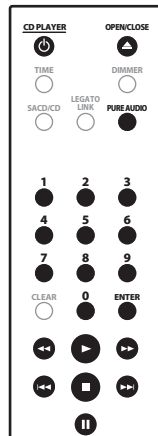
- Для перевода плеера в дежурный режим нажимайте на пульте дистанционного управления кнопку **CD PLAYER** .


POWER  OFF  ON




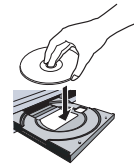
Воспроизведение дисков


Основные кнопки управления воспроизведением дисков в форматах CD, SACD и MP3/WMA показаны ниже. Дополнительные функции подробно описаны в *Дополнительные функции* на стр. 13.



- Если плеер еще не включен, нажмите кнопку **POWER**, чтобы его включить.
- Нажмите кнопку  (**ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ**), чтобы открыть лоток привода диска.
- Загрузите диск.














Загружайте диск этикеточной стороной вверх; диск кладите в соответствующую выемку в лотке. Когда вы положите диск, нажмите кнопку , чтобы закрыть лоток.



- Нажмите кнопку  (**пуск**), чтобы начать воспроизведение.

Основные органы управления воспроизведением

В приведенной ниже таблице описаны основные органы управления, используемые при воспроизведении дисков.

Кнопка	Функции
	Запускает обычное воспроизведение.
	Включает паузу при воспроизведении диска или начинает воспроизведение диска из режима паузы.
 (только для передней панели)	Начинает/прекращает воспроизведение диска. • Нажимая кнопку  , нажмите  (только передняя панель). Начнется воспроизведение трека с номером, соответствующего количеству нажатий кнопки  , считая от первого трека диска.
	Останавливает воспроизведение.
	Нажмите для запуска быстрого сканирования в обратном направлении. Чтобы возобновить нормальное воспроизведение нажмите кнопку  (пуск).
	Нажмите для запуска быстрого сканирования вперед. Чтобы возобновить нормальное воспроизведение нажмите кнопку  (пуск).
	Переход к началу текущего трека, затем к предыдущим файлам.
	Переход к следующему треку.

Кнопка	Функции
Цифровые кнопки (не действуют при воспроизведении MP3/WMA дисков)	Используйте для ввода номера трека. Нажмите кнопку ENTER для выбора. <ul style="list-style-type: none"> Если диск остановлен, воспроизведение начнется с выбранного трека. Если диск воспроизводится, то воспроизведение переходит к началу выбранного трека.



Часто задаваемый вопрос

- Почему я не могу прослушивать SACD диск через цифровые выходы?
Аудиосигнал в формате SACD выводится только через аналоговые выходы. Это не является признаком неисправности.

Дополнительные функции

Описанные ниже функции позволят вам задать порядок воспроизведения треков. Обратите внимание, что эта функция не работает с дисками данных (содержащих WMA/MP3 файлы).

Использование режима повторного воспроизведения

При воспроизведении можно использовать одну из двух опций повторного воспроизведения.

- **Во время воспроизведения нажмите кнопку REPEAT и выберите режим повторного воспроизведения.**

Выберите между повтором одного трека (на дисплее светится индикатор **REPEAT**), повтором всех треков (на дисплее светится индикатор **ALL REPEAT**) или отключите режим повтора.

- Режим повтора 'всех' треков можно использовать совместно с воспроизведением программы (см. *Создание списка программы* ниже).

Использование режима воспроизведения в случайном порядке

Используйте этот режим для воспроизведения треков в случайном порядке. Режим воспроизведения в случайном порядке можно включить во время воспроизведения или во время остановки диска.¹

Примечание

¹ Тем не менее, функцию воспроизведения в случайной последовательности нельзя использовать совместно с функцией запрограммированного воспроизведения.

² Вместе с режимом воспроизведения в случайном порядке или повтором первого трека нельзя программировать паузы или использовать воспроизведение программы.

- **Нажмите кнопку RANDOM для начала воспроизведения в случайной последовательности.**

Этот режим остается действующим (на дисплее при этом светится слово **RANDOM**) до тех пор, пока вы не нажмете для его отмены кнопку **■** (или еще раз кнопку **RANDOM**).



Совет

- При воспроизведении в случайной последовательности используйте следующие кнопки:

Кнопка	Функции
▶▶	Выбирает случайным образом новый трек.
◀◀	Возвращает к началу текущего трека.

Создание списка программы

Эта функция позволит вам запрограммировать порядок воспроизведения треков диска.²

- 1 Во время остановки нажмите кнопку PROGRAM.**

- 2 Используя цифровые кнопки и кнопку ENTER выберите трек для текущего шага программного списка.**

Если вы случайно ввели ошибочный трек, то для его удаления нажмите кнопку **CLEAR**.

- 3 Повторяйте шаг 2 для построения всего программного списка.**

Программа может содержать до 24 операций.

- 4 Для воспроизведения программы нажмите кнопку ▶ (пуск).**

Воспроизведение программы будет продолжаться до тех пор (при этом на дисплее выводится слово **PGM**), пока вы его не остановите (чтобы начать обычное воспроизведение, нажмите после кнопки **■** (стоп) кнопку ▶ (пуск)).

- чтобы начать воспроизведение программы заново нажмите кнопку **PROGRAM**, а затем кнопку ▶ (пуск).
- для добавления треков в программу повторите пункты 1 и 2.
- чтобы стереть один трек (из конца списка), нажмите во время остановки диска кнопку **PROGRAM**, а затем кнопку **CLEAR**. Чтобы стереть все треки просто нажмите на кнопку **CLEAR**.

Глава 5

Прочие настройки и функции

Использование режима Pure Audio

Этот плеер был специально разработан для максимально качественного воспроизведения записанных аудио композиций. Для получения максимального чистого звука при выборе режима Pure Audio отключаются дисплей передней панели и цифровые выходы.

- Для включения и выключения режима Pure Audio используйте кнопку **PURE AUDIO**.

Во время действия режима Pure Audio на передней панели светится индикатор **PURE AUDIO**.

Использование SACD/CD

Гибридные диски SACD содержат обычный CD слой и слой высококачественного звука SACD, поэтому плееру необходимо указать, какой слой вы хотите слушать. Для этого используйте функцию настройки SACD/CD.¹

- Чтобы переключаться между CD и SACD слоями гибридного диска, нажимайте во время остановки диска кнопку **SACD/CD**.

Использование режима Legato Link Pro

При цифровой записи CD дисков теряются важные музыкальные детали и нюансы с частотами выше 20 кГц. Эти сигналы содержат важную информацию, относящуюся к музыкальной текстуре и форме, чем характеризуется живая музыка. Технология Pioneer Legato Link Pro Conversion использует психоакустическую обработку сигнала, позволяющую восстановить высокочастотную динамику музыки, а также все оттенки и детали исходного звучания.

- Для включения и выключения функции Legato Link Pro Conversion нажимайте кнопку **LEGATO LINK**.

Во время действия функции Legato Link Pro Conversion на дисплее передней панели отображается **LEGATO**.

Затемнение дисплея

Вы можете выбрать одну из трех градаций яркости дисплея передней панели.

- Регулировка яркости дисплея производится нажатием кнопки **DIMMER**.

Выбирайте яркое, приглушенное или вовсе выключенное состояние дисплея.

Отображение информации о диске

Во время воспроизведения диска может отображаться различная информация о треке, например, истекшее или оставшееся время воспроизведения.²

- Для переключения выводимой информации повторно нажмите кнопку **TIME**.

Примечание

¹ Обратите внимание на то, что этот плеер не совместим с многоканальными дисками SACD.

² Для дисков данных выводятся имена файлов MP3/WMA (до восьми символов). Следует иметь в виду, что некоторые символы могут воспроизводиться некорректно.

Глава 6

Дополнительная информация

Советы по установке

Надеемся, что эта система прослужит вам долгие годы, поэтому при выборе подходящего места его установки следует принять во внимание следующие советы:

Рекомендуется...

- Использовать устройство в хорошо проветриваемом помещении.
- Устанавливать устройство на устойчивой, плоской, ровной поверхности, например, на столе, полке или в стойке для стереоаппаратуры.

Не рекомендуется...

- Использовать устройство в местах с высокой температурой или влажностью, в том числе рядом с радиаторами и другими обогревательными приборами.
- Устанавливать на подоконниках или в других местах, где на систему могут воздействовать прямые солнечные лучи.
- Использовать в условиях повышенной загрязненности или запыленности.
- Устанавливать непосредственно на усилитель или другие компоненты стереосистемы, нагревающиеся во время работы.
- Использовать рядом с телевизором или монитором, так как могут возникать помехи, особенно если телевизор работает от комнатной антенны.
- Использовать на кухне или в других помещениях, где система может подвергаться воздействию дыма или пара.
- Устанавливать на толстую подстилку, ковер или покрывать тканью, так как это может мешать нормальному охлаждению устройства.
- Устанавливать на неустойчивые поверхности или на такие маленькие подставки, на которых не умещаются все четыре ножки корпуса.

Уход за плеером и дисками**Общие сведения**

Держите диски за края или за центральное отверстие и края.

Если вы не используете диск, храните его в своем футляре в вертикальном положении. Старайтесь не оставлять диски в слишком холодных, влажных или жарких местах (в том числе под воздействием прямых солнечных лучей).

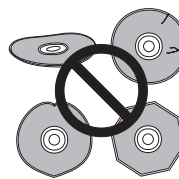
Не приклеивайте на диск никакие бумажки или стикеры. Не пишите на дисках карандашом, шариковой ручкой или другими пишущими принадлежностями с острыми кончиками.



Не используйте самоклеющиеся дисковые этикетки, поскольку во время воспроизведения они могут привести к короблению диска, что, в свою очередь, вызовет искажение изображения и/или звука.

Поврежденные диски и диски нестандартной формы

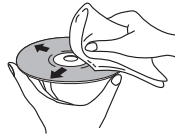
Не используйте треснувшие, покоробленные или поврежденные каким-либо другим образом диски, поскольку они могут испортить плеер.



Это устройство предназначено для воспроизведения только обычных круглых дисков. Не используйте диски другой формы. Компания Pioneer не берет на себя ответственность за последствия использования дисков неподпустимой формы.

Очистка дисков

Отпечатки пальцев и пыль на диске могут повлиять на его работу. Протирайте диски мягкой сухой тканью, совершая движения от центра диска к краю, как показано на рисунке ниже.



При необходимости используйте ткань, смоченную в спирте, а для более тщательной очистки диска используйте имеющиеся в продаже наборы для чистки дисков CD/DVD. Никогда не пользуйтесь бензолом, разбавителем или другими чистящими средствами (например, предназначенными для чистки виниловых пластинок).

Чистка корпуса

Прежде, чем протереть плеер, отключите его от сети.

Чтобы стереть с корпуса плеера пыль или грязь, используйте сухую тряпочку. При сильном загрязнении протрите корпус мягкой тканью, смоченной слабым моющим средством, разбавленным 5 до 6 частями воды, и хорошо отжатой тряпкой, а затем протрите сухой чистой тканью.

Не пользуйтесь воском или средствами для чистки мебели. Не используйте растворители, бензин или инсектициды ни на поверхности плеера, ни вблизи нее.

При использовании чистящей ткани, смоченной химреактивом, внимательно прочтите инструкцию по ее применению. Эти салфетки могут оставить пятна на полированных поверхностях плеера; если это произойдет, попробуйте отполировать поверхность сухой тканью.


Чистка считывающей линзы

При использовании плеера в обычном режиме линза обычно не загрязняется, но если она по какой-то причине станет грязной или запылится и начнет работать неправильно, обратитесь в ближайший сервисный центр, сертифицированный компанией Pioneer. Мы не рекомендуем самостоятельно использовать имеющиеся в продаже специальные средства для очистки линз CD плеера.

Конденсат

Если проигрыватель будет принесен с улицы в теплую комнату, или в помещении быстро поднимется температура, внутри проигрывателя может сконденсироваться влага. Хотя влага и не вызывает повреждения проигрывателя, она может стать причиной временного снижения качества его работы. Воздержитесь от включения проигрывателя в течение примерно одного часа, чтобы проигрыватель адаптировался к более высокой температуре.

Перемещение плеера

Если вам необходимо переместить плеер, сначала переведите его в дежурный режим (нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **CD PLAYER** ) , затем выньте сетевую вилку из розетки. Не поднимайте и не перемещайте плеер во время воспроизведения – диск вращается с очень большой скоростью и может быть поврежден.

Меры предосторожности при установке аппарата внутри полки со стеклянной дверью

Не нажимайте **▲ OPEN/CLOSE** на пульте ДУ для открытия лотка диска при закрытой стеклянной двери. Дверь будет препятствовать движению лотка диска, что может повредить аппарат.

Устранение неполадок

Зачастую неверные действия ошибочно принимаются за неполадки или неисправности. Если вам кажется, что какой-то компонент работает неправильно, сначала просмотрите приведенные ниже сведения. В некоторых случаях неисправным может оказаться другой компонент. Проверьте другие используемые компоненты и электронные устройства. Если неполадку устранить не удастся даже после перечисленных ниже осмотров и проверок, то для выполнения ремонтных работ обратитесь в ближайший сервисный центр, сертифицированный компанией Pioneer, или к продавцу вашего оборудования.

Неполадка	Устранение
Диск не воспроизводится или после загрузки автоматически выбрасывается.	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что диск не загрязнен и не поврежден (стр. 15). • Ознакомьтесь с разделом <i>Совместимость с дисками и форматами записей</i> на стр. 7, чтобы убедиться в совместимости вашего диска с плеером. • Убедитесь в том, что диск загружается этикеткой вверх и кладется в соответствующую выемку в лотке. • Внутри плеера образовался конденсат: подождите, пока конденсат высохнет. Избегайте пользоваться проигрывателем вблизи устройств кондиционирования воздуха.
Не работает пульт дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none"> • Возможно, пульт дистанционного управления находится слишком далеко от плеера или велик угол отклонения от направления на плеер: используйте дистанционный пульт в пределах его дальности действия (стр. 11). • Если вы пытаетесь включить плеер с помощью пульта дистанционного управления, то убедитесь в том, что включена кнопка POWER на передней панели плеера. • Разрядилась батарейка: Замените батарейку (стр. 6).
Звук отсутствует или воспроизводится с искажениями.	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что диск не загрязнен и не поврежден (стр. 15). • Проверьте надежность подключения всех кабелей. • Проверьте, чтобы все разъемы и клеммы не были загрязнены, окислены и т.п. и при необходимости очистите их. Проверьте также, не повреждены ли кабели. • Проверьте, чтобы выход плеера не был соединен с входом усилителя Phono (для подключения проигрывателя грампластинок). • Проверьте установки вашего усилителя/ресивера (громкость, вход, настройки акустических систем и т.п.).
С аналоговым сигналом все в порядке, но нет цифрового аудио сигнала.	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что режим Pure Audio выключен (стр. 14). • При воспроизведении SACD диска цифровой сигнал не выводится. Сигнал прослушивается только через аналоговые выходы плеера.
Большая разница в громкости при воспроизведении SACD и CD дисков.	<ul style="list-style-type: none"> • Это определяется различием используемых форматов записи сигнала и не является неисправностью плеера.
Невозможно воспроизведение многоканального аудио.	<ul style="list-style-type: none"> • Этот плеер не совместим с многоканальным аудио.
Настройки сбрасываются.	<ul style="list-style-type: none"> • Если вы отключите плеер от сети (с помощью кнопки POWER на передней панели) более чем на 30 дней, то все установки будут стерты.



Примечание

- Статическое электричество или другие внешние воздействия могут привести к неполадкам в работе этого плеера. В этом случае выньте сетевую вилку плеера из розетки и затем вставьте ее снова. Обычно это заново инициализирует плеер и восстанавливает его нормальную работу. Если это не помогает, обратитесь в ближайший сервисный центр компании Pioneer.

Глоссарий

Аналоговое аудио	Прямое представление звука с помощью электрического сигнала. См. также <i>Цифровое аудио</i> .
Цифровое аудио	Косвенное представление звука с помощью чисел. См. также <i>Частота дискретизации</i> и <i>Аналоговое аудио</i> .
DRM	Система защиты от копирования DRM (система защиты цифровых прав при копировании) представляет собой технологию защиты от несанкционированного копирования путем ограничения воспроизведения и т.д. сжатых звуковых файлов на используемых для записи устройствах, кроме ПК (или другого записывающего оборудования). Подробнее см. руководства или справочные файлы, поставляемые с ПК и/или с программным обеспечением.
Расширение файла	Признак, добавляемый к имени файла, необходимый для указания типа файла. Например, “.mp3” означает, что это MP3 файл.
Формат ISO 9660	Международный стандарт для тома и файловой структуры CD-ROM диска.
MP3	MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) является файловым форматом, предназначенным для записи сжатого стереофонического аудио сигнала. Файлы распознаются по их расширению “.mp3”.
PCM (Кодово-импульсная модуляция)	Система цифрового кодирования аудио сигнала, используемая для записи CD дисков. Качество, обеспечиваемое этой системой, является хорошим, но для записи требуется большее количество данных, чем при использовании сжатых цифровых форматов. См. также <i>Цифровое аудио</i> .
Частота дискретизации	Скорость, с которой звуковой сигнал измеряется и превращается в цифровые аудио данные. Чем выше эта скорость, тем лучше качество звучания. Для CD дисков используется частота 44,1 кГц, а для DVD – 96 кГц. См. также <i>Цифровое аудио</i> .

WMA См. раздел *Замечание о формате WMA* на стр. 7.

Super Audio CD (SACD) Super Audio CD является высококачественным форматом записи аудио дисков, который может на одном диске сочетать высокую частоту дискретизации стереофонического сигнала и многоканальное аудио, а также обычный CD формат.

Технические характеристики

Общие сведения

Устройство Плеер Super Audio CD дисков
 Требования к электропитанию
 от 220 В до 230 В перем. тока, 50 Гц/60 Гц
 Потребляемая мощность 22 Вт
 Потребляемая мощность в
 режиме ожидания 0,4 Вт
 Вес 4,5 кг
 Размеры
 420 мм (Ш) x 100 мм (В) x 340 мм (Г)
 Рабочая температура от +5 °C до +35 °C
 Рабочая влажность от 5 % до 85 %
 (без образования конденсата)

Аудио выход (1 стерео пара)

Выходной уровень аудио выхода
 200 мВ RMS (на частоте 1 кГц при уровне –20 дБ)
 Количество каналов 2
 Разъем RCA

Характеристики цифрового аудио

Диапазон частот от 4 Гц до 50 кГц (SACD)
 от 4 Гц до 20 кГц (CD)
 Отношение сигнал/шум:
 CD 118 дБ
 SACD 110 дБ
 Динамический диапазон:
 CD 99 дБ
 SACD 108 дБ
 Суммарные гармонические искажения:
 CD 0,002 %
 SACD 0,003 %
 Коэффициент детонации Предел измерения
 (±0,001 % при максимальной мощности)
 или меньше

Цифровой выход

коаксиальный цифровой выход разъем RCA
Оптический цифровой выход
. оптический разъем

Принадлежности

Пульт дистанционного управления 1
Сухие батарейки AAA/IEC R03. 2 шт.
Аудио кабель RCA (красный/белый штекеры) . . 1
Кабель SR Control (управляющий кабель) 1
Сетевой шнур 1
Гарантийный талон
Инструкции по эксплуатации (этот документ)



Примечание

- В связи с постоянным улучшением изделия его технические характеристики и конструкция могут изменяться без предварительного уведомления.

Издано Pioneer Corporation.
© Pioneer Corporation, 2009.
Все права защищены.

Примечание:

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации “О защите прав потребителя” и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеоборудование: 7 лет
Переносное аудиооборудование: 6 лет
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет
Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6_A_Ru

<http://www.pioneer.co.uk>
<http://www.pioneer.fr>
<http://www.pioneer.de>
<http://www.pioneer.nl> - <http://www.pioneer.be>
<http://www.pioneer.it>
<http://www.pioneer.es>
<http://www.pioneer-rus.ru>

<http://www.pioneer.eu>

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2009 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.
© 2009 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

PIONEER CORPORATION

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

Корпорация Пайонир

4-1, Мегуро 1-Чоме, Мегуро-ку, Токио 153-8654, Япония

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_Ru

Printed in

/ Imprimé au

<PRE1299-A>